

**VERBALE DELLA SEDUTA
N. 1 DEL CONSIGLIO DI
AMMINISTRAZIONE
DEL 11 MAGGIO 2018**



**PROTOKOLL DER 1.
SITZUNG VOM 11. MAI
2018 DES
VERWALTUNGSRATES**

Il giorno 11 maggio 2018, alle ore 10.00, in Bolzano, c/o la Sala Sedute del Conservatorio "Claudio Monteverdi", sita in Piazza Domenicani 19, si è riunito il Consiglio di Amministrazione per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Accorpamento alla LUB
2. Consuntivo 2017
3. Contratto collettivo integrativo (in-dennità provinciale)
4. Organico 2018-19
5. Varie ed eventuali

Am 11. Mai 2018, um 10.00 Uhr, hat sich im Sitzungssaal des Bozner Konservatoriums „C. Monteverdi“, am Dominikanerplatz 19, der Verwaltungsrat zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Zusammenlegung mit der FUB
2. Abschlussrechnung 2017
3. Zusatzkollektivvertrag (Landeszulage)
4. Stellenplan 2018-19
5. Allfälliges

Sono presenti / Anwesende:

dott. Hermann Berger

prof. Giacomo Fornari

prof. Marco Bronzi

prof. Edoardo Demetz

Daniele Corbari Verzeletti

Sono assenti / Abwesende:

dott. Valeria Told

Presidente / Präsident

Direttore / Direktor

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante degli studenti / Vertreterin der Studenten

rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano /

Vertreterin der Autonomen Provinz Bozen;

Sono altresì presenti la dott. Giorgia Daprà e il dott. Stefan Schweigl, componenti del Collegio dei Revisori.

Partecipa con voto consultivo il Direttore amministrativo dott. Mario Belli, il quale provvede alla verbalizzazione della riunione.

Constatata la presenza del quorum necessario affinché il Consiglio risulti legalmente costituito, il dott. Berger dichiara aperta la seduta.

Ebenfalls anwesend sind die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums Dr. Giorgia Daprà und Dr. Stefan Schweigl.

Der Verwaltungsdirektor Dr. Mario Belli nimmt mit beratender Stimme und in Funktion des Schriftführers an der Sitzung teil.

Nach Feststellung des für eine gültige Beschlussfassung notwendigen Quorums, erklärt Dr. Berger die Sitzung für eröffnet.

... omissis...

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS Nr. 1
OGGETTO: CONSUNTIVO 2017
BETREFF. ABSCHLUSSRECHNUNG 2017**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Visto l'art. 36 del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità;

nach Einsichtnahme in den Artikel 36 der Ordnung über die Rechnungsführung;
nach Einsichtnahme in die vom Verwaltungsdirektor vorbereitete

visto il Consuntivo dell'anno finanziario 2017 predisposto dal Direttore amministrativo;
 considerato che il Collegio dei Revisori ha espresso parere favorevole all'approvazione del Conto,

Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2017;

in Anbetracht der Zustimmung des Rechnungsprüferkollegiums zur Genehmigung der Abschlussrechnung,

delibera all'unanimità

beschließt einstimmig

di approvare il Rendiconto Generale per l'esercizio 2017.

die allgemeine Rechnungslegung für das Haushaltsjahr 2017 zu genehmigen.

Le relative risultanze sono di seguito riassunte:

Deren Ergebnisse sind wie folgt zusammengefasst:

	Entrate / Einnahmen		Uscite / Ausgaben	
	Previsioni Veranschlagungen	Accertamenti Feststellungen	Previsioni Veranschlagungen	Impegni Zweckbindungen
Correnti – Laufende Einnahmen und Ausgaben	2.093.422,47	2.128.573,15	2.642.710,37	2.254.708,82
Conto capitale / Investitionseinnahmen und -Ausgaben	293.000,00	293.000,00	293.000,00	290.397,67
Partite di giro - Durchlaufkonten	500,00	500,00	500,00	500,00
Avanzo di amministrazione - Verwaltungsüberschuss	549.287,90			
Totale / Insgesamt	2.936.210,37	2.422.073,15	2.936.210,37	2.545.606,49
Disavanzo di competenza - Fehlbetrag				123.533,34

Kassafonds am 1. Jän. 2017 - Fondo Cassa al 01.01.2017	1.363.465,21
Eingehobene aktive Rückstände - Residui attivi riscossi nel 2017	135.459,40
Einhebungen - Entrate dell'esercizio 2017	2.285.573,15
	3.784.497,76
Eingezahlte passive Rückstände - Residui Passivi pagati nel 2017	759.320,10
Zahlungen - Uscite dell'esercizio 2017	1.503.603,04
Kassafonds am 31. Dez. 2017 - Fondo Cassa al 31.12.2017	1.521.574,62

Kassafonds am 31. Dez. 2017 - Fondo Cassa al 31.12.2017	1.521.574,62
Aktive Rückstände am 31. Dez. 2017 - Residui Attivi al 31.12.2017	136.500,00
Passive Rückstände am 31. Dez. 2017 - Residui Passivi al 31.12.2017	1.230.145,66
Verwaltungsüberschuss am 31. Dez. 2017 - Avanzo di Amministrazione al 31.12.2017	427.928,96

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 2

**OGGETTO: INCARICHI AGGIUNTIVI DI DOCENZA - INDENNITA' PROVINCIALE
 BETREFF: ZUSÄTZLICHE LEHRAUFTRÄGE - LANDESZULAGE**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Visto il contratto collettivo integrativo del 31 ottobre 2014;

nach Einsichtnahme in den Zusatzkollektivvertrag vom 31. Oktober 2014;

vista la delibera Nr. 208/2015 della Giunta provinciale con la quale è stata autorizzata la copertura degli oneri derivanti dalla contrattazione collettiva integrativa;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 208/2015, mit dem die Deckung der aus den Zusatzverhandlungen entstehenden Ausgaben genehmigt worden ist;

udito il Direttore, il quale riferisce che hanno aderito al contratto integrativo d'istituto 66 docenti;
preso atto di ciò, il consiglio di amministrazione,
dopo una breve discussione,
delibera all'unanimità

di affidare incarichi di docenza aggiuntiva ai professori, che hanno aderito al contratto collettivo integrativo d'istituto, di seguito indicati:

Prof. Albertani Andrea, Prof. Alberti Claudio, Prof. Azzolini Luigi, Prof. Bellomi Francesco, Prof. Benzi Carlo, Prof. Bisceglia Roberto, Prof. Bozolo Stefano, Prof. Braia Sante, Prof. Bronzi Marco, Prof. Brustia Giorgia, Prof. Burato Cristiano, Prof. Camponogara Antonio, Prof. Capece Ennio, Prof. Carta Silvia, Prof. Cavagna Isabella, Prof. Cavasanti Lorenzo, Prof. Chiochetti Gertrud, Prof. Curtolo Gisella, Prof. Dalla Vecchia Marisa, Prof. De Felice Arnaldo, Prof. Demetz Edoardo, Prof. Di Raco Giulio, Prof. Facchin Berengo Beatrice, Prof. Fassone Alberto, Prof. Filippi Sandro, Prof. Gander Roberto, Prof. Gandolfi Bruno, Prof. Giovannini Marina, Prof. Gottardi Roberta, Prof. Knoll Monika, Prof. Lanzilotta Pierluca, Prof. Marinone Claudio, Prof. Martinelli Paolo, Prof. Matis Manuela, Prof. Maule Elita, Prof. Medetti Gabriella, Prof. Mondello Laura, Prof. Montanari Adriana, Prof. Padoan Alessandro, Prof. Parodi Giancarlo, Prof. Repetto Andrea, Prof. Resch Felix, Prof. Romanenghi Gianmaria, Prof. Ros Giuseppe, Prof. Saul Emir Omar, Prof. Streicher Johannes, Prof. Tappeiner Helena, Prof. Heinrich Unterhofer, Prof. Varrone Pietro, Prof. Vitaletti Giovanni, Prof. Zgaga Miroslav, Prof. Zordanazzo Paolo.
Prof. Delgado Gustavo Adolfo, Prof. De Prosperis Markus, Prof. Fossi Alessandro, Prof. Gesuato Patrizia, Prof. Gulyak Sofya, Prof. Pierobon Marco, Prof. Ratzek Walter, Prof. Repellini Massimo, Prof. Sartori Elena, Prof. Satz Susanne, Prof. Stertz Norbert, Prof. Trainini Roberto, Prof. Walder Heinrich, Prof. Walther von Herbsenburg Sabina.

Il consiglio di amministrazione delibera, altresì, di autorizzare, nei limiti delle dotazioni finanziarie stabilite nel bilancio, la spesa corrispondente all'indennità provinciale di cui agli artt. 6 e 7 del contratto collettivo integrativo d'istituto.

nach Anhören des Direktors, der berichtet, dass sich 66 Dozenten dem Institutszusatzvertrag angeschlossen haben;
die Räte nehmen es zur Kenntnis und
beschließen, nach einer kurzen Diskussion, einstimmig

Lehraufträge an die unten aufgelisteten ProfessorInnen, die sich dem Institutszusatzkollektivvertrag angeschlossen haben, zu vergeben:

Außerdem beschließt der Verwaltungsrat die der Landeszulage laut Art. 6 und 7 des Institutszusatzkollektivvertrags entsprechenden Ausgaben, im Rahmen der im Haushalt festgelegten finanziellen Ausstattung, zu genehmigen.

... omissis ...

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 3
OGGETTO: ORGANICO 2018/2019
BETREFF: STELLENPLAN 2018/2019

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Udito il Direttore a proposito delle proposte di modifica dell'organico per l'anno 2018/2019;
vista la delibera presa dal consiglio accademico il 10 maggio 2018;
accertato che tale delibera non comporta aumenti di spesa,
delibera all'unanimità

nach Anhören des Direktors bezüglich der Abänderungsvorschläge des Stellenplanes für das Jahr 2018/2019;
nach Einsichtnahme in den Beschluss des akademischen Rates vom 10. Mai 2018;
festgestellt, dass dieser Beschluss keine Mehrausgaben erzeugt,
beschließt einstimmig,

di prendere atto del contenuto della delibera del consiglio accademico del 10 maggio 2018 e di confermarlo;
di esprimere il proprio nulla osta all'inoltro di questa delibera al MIUR attraverso l'apposita piattaforma informatica.

den Inhalt des Beschlusses des akademischen Rates vom 10. Mai 2018 zur Kenntnis zu nehmen und ihn zu bestätigen;
die Genehmigung zur Übermittlung dieses Beschlusses an das MIUR über die eigens vorgesehene Softwareanwendung zu erteilen.

... omissis ...

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterzeichnet von
Il Presidente / Der Präsident
Dr. Hermann Berger